



## LAVADORA DE CARGA SUPERIOR MANUAL DE USO Y CUIDADO

---

### Índice

SEGURIDAD DE LA LAVADORA .....	2
¿QUÉ HAY DE NUEVO DEBAJO DE LA TAPA? .....	3
PANEL DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS .....	4
GUIÁ DE CICLOS .....	6
USO DE SU LAVADORA.....	7
MANTENIMIENTO DE LA LAVADORA.....	10
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	12
GARANTÍA .....	17
AYUDA O SERVICIO TÉCNICO .....	Contraportada



Diseñada para utilizar  
solamente detergentes  
de alto rendimiento (HE).

# SEGURIDAD DE LA LAVADORA

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

**Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

 **ADVERTENCIA**

**Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones a personas al usar su lavadora, siga las precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

- Lea todas las instrucciones antes de usar la lavadora.
- No lave artículos que hayan sido previamente limpiados, lavados, remojados o humedecidos con gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas ya que éstas emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- No agregue gasolina, solventes para lavar en seco, u otras sustancias inflamables o explosivas al agua de lavado. Estas sustancias emanan vapores que podrían encenderse o causar una explosión.
- En ciertas condiciones, puede generarse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se haya usado por dos semanas o un período mayor. **EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO.** Si no se ha usado el agua caliente durante dicho período, antes de usar la lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje que corra el agua por varios minutos. Esto liberará todo el gas hidrógeno que se haya acumulado. Debido a la inflamabilidad de dicho gas, no fume ni use una llama abierta durante este lapso.
- No permita que los niños jueguen encima o dentro de la lavadora. Es necesario una supervisión cuidadosa de los niños toda vez que se use la lavadora cerca de ellos.
- Antes de poner la lavadora fuera de servicio o desecharla, quítele la puerta o la tapa.
- No introduzca las manos en la lavadora si el tambor, la tina, o el agitador están funcionando.
- No instale ni almacene esta lavadora donde pudiese estar sometida a la intemperie.
- No trate de forzar los controles.
- No repare ni cambie pieza alguna de la lavadora ni intente realizar tarea alguna de servicio técnico, excepto cuando así se le indique específicamente en este manual o en instrucciones de reparación para el usuario publicadas, que usted entienda y para cuya ejecución cuente con la habilidad necesaria.
- Para obtener información respecto a las instrucciones de conexión a tierra, consulte "Requisitos eléctricos" en las instrucciones de instalación.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

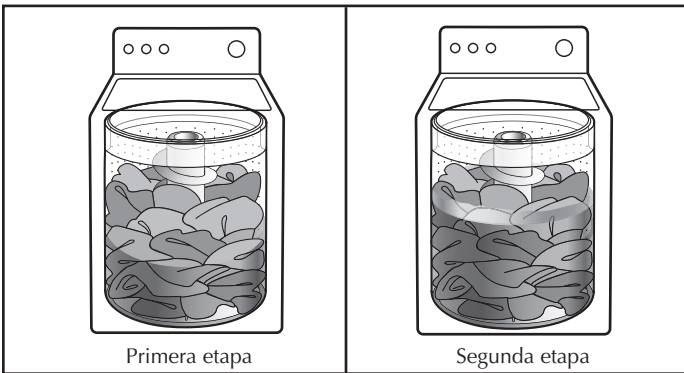
Advertencias de la Proposición 65 del estado de California:

**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer.

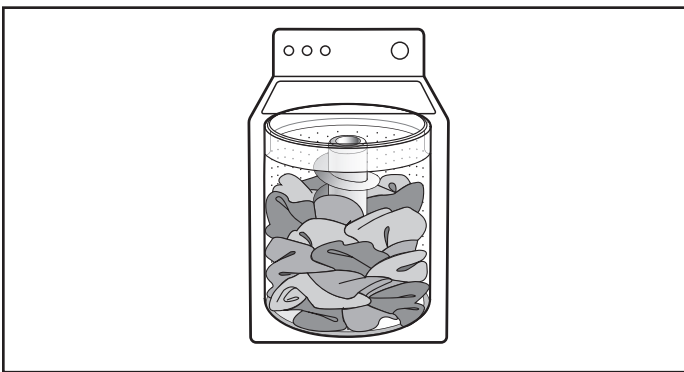
**ADVERTENCIA:** Este producto contiene una o más sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de defectos congénitos o algún otro tipo de daños en la función reproductora.

## ¿QUÉ HAY DE NUEVO DEBAJO DE LA TAPA?

### Limpieza con menos consumo de energía



Su nueva lavadora con clasificación Energy Star® ahorra energía usando niveles de agua más bajos y temperaturas de lavado reducidas, en comparación con las lavadoras tradicionales de carga superior. Durante la primera etapa del ciclo de lavado, es normal que parte de la carga esté por encima de la línea de agua. En la segunda etapa se agrega la cantidad correcta de agua según el tamaño de la carga. Esta lavadora regula automáticamente el nivel del agua de acuerdo al tamaño de la carga - no se necesita un selector de nivel de agua.



Cuando cargue la lavadora con ropa sucia, llénela de manera uniforme alrededor de la pared de la canasta.

### Control de nivel de agua INTELLIFILL™

Una vez que ponga en marcha el ciclo, la tapa se asegurará y la lavadora comenzará el proceso de detección para determinar el nivel de agua adecuado para la carga. Esto puede tomar varios minutos antes de que comience a llenarse de agua. Encontrará una descripción paso a paso en la sección "Luces de estado del ciclo".

Escuchará el motor haciendo girar la canasta con impulsos cortos para mojar la carga por completo.



### Selección del detergente adecuado

Use solamente detergentes de alto rendimiento. El paquete tendrá la indicación "HE" o "High Efficiency" (Alto rendimiento). El lavado con poca agua crea espuma en exceso con un detergente regular que no sea HE. El uso de un detergente común probablemente derive en tiempos de ciclo más prolongados y menor rendimiento de enjuague. También puede ocasionar fallas en los componentes y moho evidente. Los detergentes de alto rendimiento (HE) están hechos para producir la cantidad adecuada de espuma para el mejor rendimiento. Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe usar.



Use solamente un detergente de Alto rendimiento (HE).

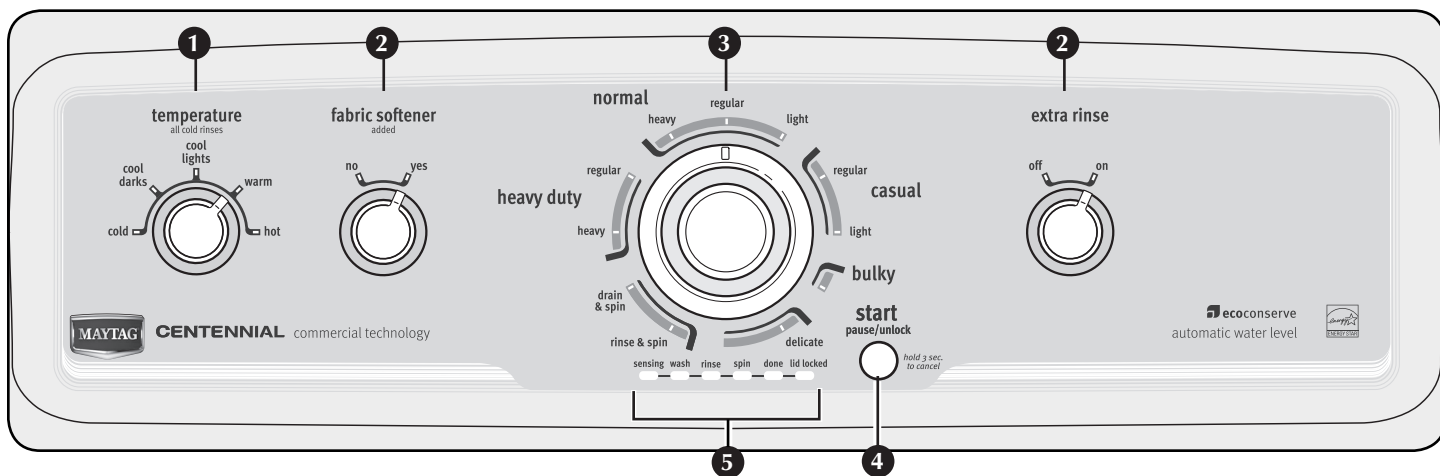
### Limpieza concentrada

Una limpieza con bajo nivel de agua significa una limpieza concentrada. En lugar de diluir el detergente como lo hace una lavadora con agitador, esta lavadora coloca el detergente directamente sobre la suciedad.

### Sonidos comunes que puede esperar

En diferentes etapas del ciclo de lavado, podrá escuchar sonidos y ruidos que son diferentes a los de su lavadora anterior. Por ejemplo, podrá escuchar un chasquido y un zumbido al comienzo del ciclo, cuando el seguro de la tapa realiza una autoverificación. Se escucharán distintos tipos de zumbidos y rurneos mientras la placa de lavado mueve la carga. Algunas veces no escuchará nada, ya que la lavadora determina el nivel de agua adecuado para su carga y deja la ropa en remojo por un tiempo.

# PANEL DE CONTROL Y CARACTERÍSTICAS



No todas las características y opciones están disponibles en todos los modelos. La apariencia puede variar.

## 1 CONTROL DE TEMPERATURA

El control de temperatura detecta y mantiene temperaturas de agua uniformes, regulando el agua fría y caliente que entra.

Seleccione una temperatura de lavado según el tipo de tela que esté lavando y el nivel de suciedad. Para obtener los mejores resultados y siguiendo las instrucciones de las etiquetas de las prendas, use el agua de lavado más caliente que las telas puedan resistir.

- El agua tibia y caliente tendrá una temperatura menor a la de una lavadora tradicional de carga superior.
- Aun en un lavado con agua Fresca (Cool) y Fría (Cold), quizás se agregue un poco de agua tibia a la lavadora para mantener una temperatura mínima.

## 2 OPCIONES (Options)

Las siguientes opciones se pueden añadir a la mayoría de los ciclos.

### ENJUAGUE ADICIONAL (Extra Rinse)

Esta opción se puede usar para agregar automáticamente un segundo enjuague a la mayoría de los ciclos.

### SUAVIZANTE DE TELAS AGREGADO (Fabric Softner Added)

Esta opción deberá seleccionarse en "Sí" (Yes) si va a agregar suavizante de telas. La misma asegura que el suavizante de telas sea agregado en el momento apropiado durante el enjuague, para que se distribuya uniformemente.

## 3 PERILLA DE CICLOS DE LAVADO

Use la perilla de Ciclos de lavado (Wash Cycles) para seleccionar entre los ciclos disponibles en su lavadora. Gire la perilla de ciclos de lavado para seleccionar un ciclo para su carga. Consulte "Guía de ciclos" para ver descripciones detalladas de los ciclos.

## 4 BOTÓN DE INICIO/PAUSA/DESBLOQUEO (Start/Pause/Unlock)

Presiónelo para iniciar el ciclo seleccionado; presiónelo nuevamente para hacer una pausa en un ciclo y destrabar la tapa. Si ha habido una pausa en la lavadora, destellará la luz de estado de "Lavado" (Wash). Para volver a poner en marcha el ciclo seleccionado, presione nuevamente Inicio (Start).

**NOTA:** Si la lavadora está exprimiendo, puede tomar varios minutos para que se desbloquee la tapa. Oprima y sostenga por 3 segundos para anular un ciclo.

## 5 LUCES INDICADORAS DE ESTADO DEL CICLO

Las luces de estado muestran el progreso de un ciclo. Es posible que note sonidos o pausas en cada etapa del proceso, los cuales son diferentes de las lavadoras tradicionales.

### SENSING



Cuando se presione el botón de Inicio/Pausa/Desbloqueo (START/PAUSE/Unlock Lid), la lavadora hará primero una autoverificación en el mecanismo de bloqueo de la tapa. Escuchará un chasquido, la canasta hará un giro ligero y la tapa se desbloqueará brevemente antes de bloquearse de nuevo. Este proceso puede tomar 20 segundos para completarse.

Una vez que la tapa se ha bloqueado por segunda vez, la lavadora hará giros cortos y lentos para calcular el tamaño de la carga. Estos giros de detección pueden tomar de 2 a 3 minutos antes de que se agregue el agua a la carga, y es posible que escuche el zumbido de estos giros. Si la luz de detección está encendida, la lavadora está funcionando adecuadamente. Escuchará el motor haciendo girar la canasta con impulsos cortos para mojar la carga por completo. La lavadora moverá entonces la carga brevemente, hará una pausa para permitir que el agua empape la carga y continuará agregando agua. Este proceso puede repetirse hasta que se haya agregado la cantidad de agua correcta para la carga.

**NOTA:** Evite abrir la tapa durante la detección. El proceso de detección comenzará nuevamente cuando se vuelva a poner en marcha la lavadora. Es posible que la luz de detección también se encienda durante el período de Lavado (Wash) del ciclo. Esto es normal. Para volver a poner en marcha la lavadora después de haber abierto la tapa, presione Inicio (Start).

## LAVADO (Wash)



Escuchará el motor y el agitador moviendo la carga. Durante la primera etapa del ciclo de detección/lavado, la lavadora se llenará parcialmente de agua y comenzará a mover la carga. Es normal que la luz de detección esté encendida durante esta etapa. Escuchará el agitador que gira, seguido por una pausa de varios minutos. Este proceso se repetirá durante varios minutos, permitiendo que se sature toda la carga. El nivel más bajo de agua, combinado con el detergente de Alto rendimiento (HE) en esta etapa, permitirá una limpieza concentrada. Una limpieza concentrada hace que el detergente se deposite directamente sobre la suciedad. Es normal que la carga esté por encima de la línea de agua durante esta etapa. En el comienzo de la segunda etapa, la lavadora agregará agua hasta el nivel correcto, según el tamaño de la carga. Escuchará que el agitador se mueve más rápido durante esta etapa del ciclo de lavado. Los sonidos del motor pueden cambiar en las diferentes etapas del ciclo de lavado.

## ENJUAGUE (Rinse)



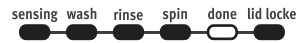
Para los ciclos que usan un enjuague con rociado, escuchará el agua entrar en la lavadora a medida que la tina gira, permitiendo que el agua del enjuague penetre en las prendas. Para los ciclos que usan un enjuague con rociado, escuchará el agua entrar en la lavadora a medida que la tina gira, permitiendo que el agua del enjuague penetre en las prendas. Para los ciclos que usan la opción de enjuague adicional, escuchará sonidos similares al ciclo de lavado cuando la lavadora enjuaga y mueve la carga. Se agregará suavizante de telas si se ha seleccionado la opción de Suavizante de telas agregado – Sí (Fabric Softener Added – Yes).

## EXPRIMIDO (Spin)



La lavadora exprime la carga a velocidades cada vez mayores para la remoción de agua adecuada, según el ciclo seleccionado y la velocidad de exprimido.

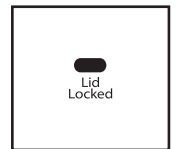
## LISTO (Done)



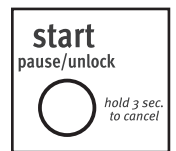
Una vez que se haya terminado el ciclo, se encenderá esta luz. Saque la carga de inmediato para obtener mejores resultados.

## TAPA BLOQUEADA (Lid Locked)

Para permitir una detección y exprimido de la carga adecuados, la tapa se bloqueará y se encenderá la luz de Lid Locked (Bloqueo de la tapa). Esta luz indica que la tapa está asegurada y no se puede abrir.



Si necesita abrir la tapa, presione Inicio/Pausa/Desbloqueo (START/PAUSE/Unlock). La tapa se desbloqueará una vez que se haya detenido el movimiento de la lavadora. Esto puede tomar varios minutos si la carga estaba exprimiéndose a alta velocidad. Oprima Inicio/Pausa/Desbloqueo (START/PAUSE/Unlock) nuevamente para reanudar el ciclo. Evite abrir la tapa durante la detección. El proceso de detección comenzará nuevamente cuando se vuelva a poner en marcha la lavadora.



## GUÍA DE CICLOS

Para lograr el mejor cuidado de las telas, elija el ciclo que sea el más adecuado para la carga que va a lavar.

No todos los ciclos y opciones están disponibles en todos los modelos.

Artículos a lavar:	Ciclo:	Temperatura*:	Velocidad de exprimido:	Detalles de los ciclos:
Telas con suciedad profunda	Intenso Intenso (Heavy Duty Heavy)	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Fría - Colores claros (Cool Lights) Fría - Colores oscuros (Cool Darks) Fría (Cold)	Alta (High)	Provee el tiempo y la acción de lavado máximos para remover las manchas y la suciedad intensas. Use este ciclo para artículos resistentes o con suciedad profunda. El proceso de detección del nivel de agua puede tomar más tiempo para algunos artículos que para otros, ya que algunos tipos de telas absorben más agua que otros.
Telas resistentes, prendas que no destiñen, toallas y pantalones de mezclilla	Intenso Común (Heavy Duty Regular)	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Fría - Colores claros (Cool Lights) Fría - Colores oscuros (Cool Darks) Fría (Cold)	Alta (High)	Use este ciclo para artículos resistentes o con suciedad profunda. El proceso de detección del nivel de agua puede tomar más tiempo para algunos artículos que para otros, ya que algunos tipos de telas absorben más agua que otros. Este ciclo presenta un enjuague con rociado.
Telas resistentes, prendas que no destiñen, toallas y pantalones de mezclilla	Intenso Normal (Normal Heavy)	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Fría - Colores claros (Cool Lights) Fría - Colores oscuros (Cool Darks) Fría (Cold)	Alta (High)	Use este ciclo para artículos resistentes o con suciedad profunda. El proceso de detección del nivel de agua puede tomar más tiempo para algunos artículos que para otros, ya que algunos tipos de telas absorben más agua que otros. Este ciclo presenta un enjuague con rociado. Seleccione Suavizante de telas agregado – Sí (Fabric Softener Added - Yes) si va a usar suavizante de telas.
Prendas de algodón, lino, sábanas y cargas de prendas mixtas	Normal Común (Normal Regular)	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Fría - Colores claros (Cool Lights) Fría - Colores oscuros (Cool Darks) Fría (Cold)	Alta (High)	Use este ciclo para las prendas de algodón y cargas de telas mixtas con suciedad normal. Este ciclo presenta un enjuague con rociado. Seleccione Suavizante de telas agregado – Sí (Fabric Softener Added - Yes) si va a usar suavizante de telas.
Telas de algodón livianas	Normal Ligero (Normal Light)	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Fría - Colores claros (Cool Lights) Fría - Colores oscuros (Cool Darks) Fría (Cold)	Alta (High)	Use este ciclo para cargas mixtas con suciedad ligera. Este ciclo presenta un enjuague con rociado. Seleccione Suavizante de telas agregado – Sí (Fabric Softener Added - Yes) si va a usar suavizante de telas.
Telas inarrugables, de algodón, planchado permanente, lino y telas sintéticas	Informal Común (Casual Regular)	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Fría - Colores claros (Cool Lights) Fría - Colores oscuros (Cool Darks) Fría (Cold)	Baja (Low)	Use este ciclo para lavar cargas con telas inarrugables como camisas deportivas, blusas, ropa de oficina informal, fibras de planchado permanente y mezclas. Seleccione Suavizante de telas agregado – Sí (Fabric Softener Added - Yes) si va a usar suavizante de telas.
Telas inarrugables con poca suciedad y telas sintéticas	Informal Ligero (Casual Light)	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Fría - Colores claros (Cool Lights) Fría - Colores oscuros (Cool Darks) Fría (Cold)	Baja (Low)	Use este ciclo para lavar cargas de telas inarrugables con suciedad ligera como camisas deportivas, blusas, ropa de negocios informal, fibras de planchado permanente y mezclas. Seleccione Suavizante de telas agregado – Sí (Fabric Softener Added - Yes) si va a usar suavizante de telas.
Artículos de seda lavables, lencería, lana lavable	Ropa delicada (Delicate)	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Fría - Colores claros (Cool Lights) Fría - Colores oscuros (Cool Darks) Fría (Cold)	Baja (Low)	Use este ciclo para lavar prendas con suciedad ligera cuya etiqueta de cuidado indique que se use el ciclo "Sedas lavables a máquina" o "Suave". La lavadora hará agitación y remojo intermitentes. Coloque los artículos pequeños en bolsas de malla para prendas antes de lavarlos. Seleccione Suavizante de telas agregado – Sí (Fabric Softener Added - Yes) si va a usar suavizante de telas.
Artículos grandes, chaquetas y abrigos	Artículos voluminosos (Bulky)	Caliente (Hot) Tibia (Warm) Fría - Colores claros (Cool Lights) Fría - Colores oscuros (Cool Darks) Fría (Cold)	Alta (High)	Use este ciclo para lavar artículos grandes como pueden ser chaquetas y abrigos. Esta lavadora se llenará con suficiente agua para mojar la carga antes de que comience la etapa de lavado del ciclo y usa un nivel de agua más alto que otros ciclos. No cargue la canasta de manera apretada.

\*Todos los enjuagues son con agua fría.

# GUÍA DE CICLOS

Para lograr el mejor cuidado de las telas, elija el ciclo que sea el más adecuado para la carga que va a lavar. No todos los ciclos y opciones están disponibles en todos los modelos.

Artículos a lavar:	Ciclo:	Temperatura*:	Velocidad de exprimido:	Detalles de los ciclos:
Trajes de baño y artículos que deban enjuagarse sin detergente	Enjuague y exprimido (Rinse & Spin)	Enjuague con agua fría solamente	Alta (High)	Combina un enjuague y un exprimido a alta velocidad para las cargas que requieran un ciclo de enjuague adicional o para terminar de lavar una carga después de un corte de corriente. Úselo también para las cargas que solamente necesitan enjuagarse.
Artículos lavables a mano o artículos empapados	Desagüe y exprimido (Drain & Spin)	N/A	Alta (High)	Este ciclo usa un exprimido para acortar los tiempos de secado de las telas pesadas o para los artículos de cuidado especial que se laven a mano. Use este ciclo para desaguar la lavadora después de anular un ciclo o para completar un ciclo después de un corte de corriente.

## USO DE SU LAVADORA

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Incendio

**Nunca coloque en la lavadora artículos que estén humedecidos con gasolina o cualquier otro líquido inflamable.**

**Ninguna lavadora puede eliminar completamente el aceite.**

**No seque ningún artículo que haya tenido alguna vez cualquier tipo de aceite (incluyendo aceites de cocina).**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.**

### ⚠ ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

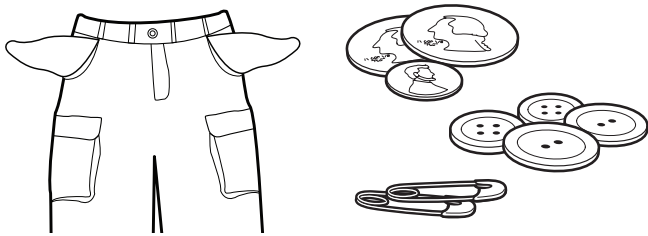
**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

## 1. Separe y prepare su ropa



- Vacíe los bolsillos. Las monedas, los botones o cualquier objeto pequeño suelto puede pasar debajo del agitador y atorarse, provocando sonidos no esperados.
- Separe los artículos según el ciclo recomendado, la temperatura del agua y la resistencia a perder el color.
- Separe los artículos con mucha suciedad de los que tienen poca suciedad.
- Separe los artículos delicados de las telas resistentes.
- No seque los artículos si aún hay manchas después del lavado ya que el calor puede hacer las manchas permanentes.
- Trate las manchas inmediatamente.

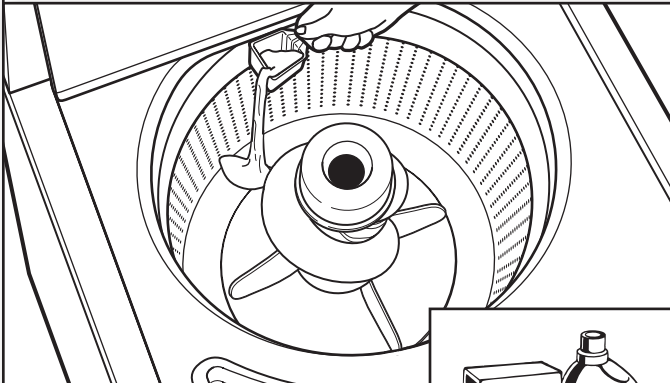
- Cierre los zípers, abroche los ganchos, ate los cordones y las fajas, y quite los adornos y ornamentos que no sean lavables.
- Remiende lo que esté roto y desgarrado para evitar más daños a los artículos durante el lavado.

#### Consejos útiles:

- Cuando lave artículos a prueba o resistentes al agua, colóquelos de modo parejo. Consulte "Guía de ciclos" para obtener consejos y más información acerca del ciclo de Artículos voluminosos (Bulky).
- Use bolsas de malla para prendas, para ayudar a prevenir los enredos cuando lave artículos delicados o pequeños.
- Vuelva al revés las prendas de tejido para evitar que se formen motitas. Separe las prendas que sueltan pelusa de las que la atraen. A las prendas de telas sintéticas, los tejidos, y la pana se les pegará la pelusa de las toallas, los tapetes y la felpilla.

**NOTA:** Siempre lea y siga las instrucciones en las etiquetas de cuidado de las telas para evitar daños a sus prendas.

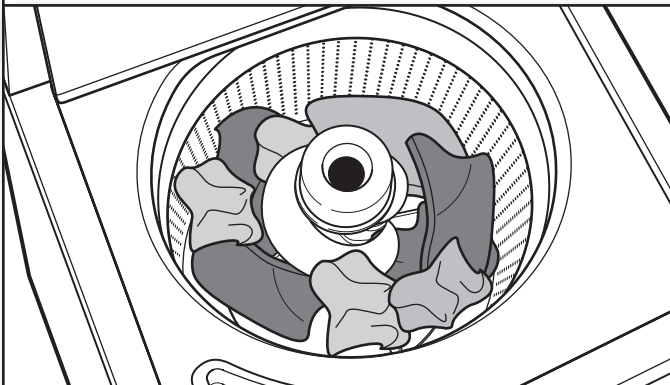
## 2. Agregue detergente de Alto rendimiento (HE)



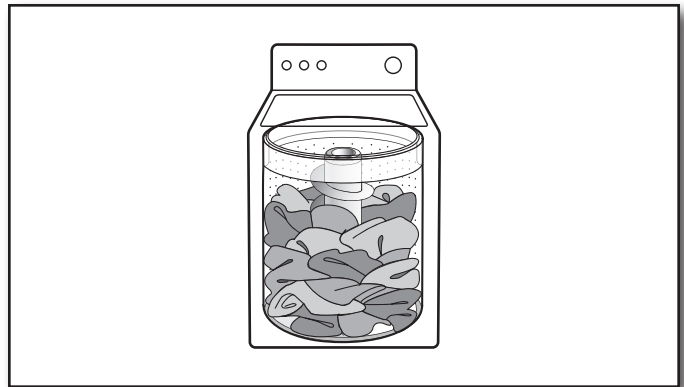
Agregue una cantidad medida de detergente HE en la parte inferior de la canasta de la lavadora antes de agregar las prendas. Si va a usar un producto para realzar el lavado, como Oxi o blanqueador no decolorante, agréguelo también al fondo de la canasta de lavado antes de agregar las prendas.

**IMPORTANT:** Siga las instrucciones del fabricante para determinar la cantidad de detergente que debe usar.

## 3. Cargue las prendas en la lavadora

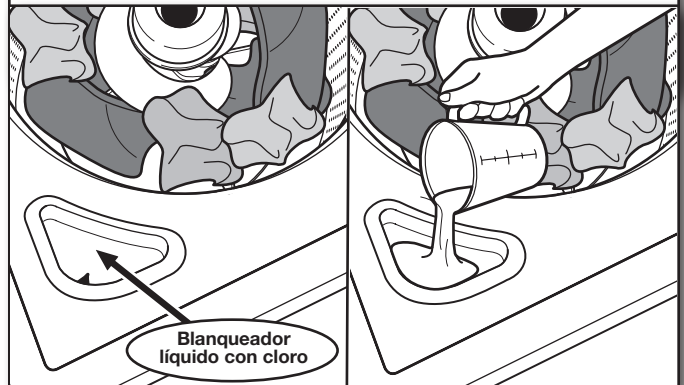


Cargue las prendas de modo uniforme en montones flojos alrededor de la pared de la canasta. Para obtener los mejores resultados, no cargue la ropa de manera apretada. No envuelva los artículos grandes tales como sábanas alrededor del agitador; cárguelos en montones flojos alrededor de la pared de la canasta. Pruebe mezclar artículos de distintos tamaños para que éstos se enreden menos.



**IMPORTANT:** No cargue la lavadora de manera apretada ni coloque los artículos a la fuerza en la misma. Los artículos deben moverse libremente. El sobrecargar la lavadora puede resultar en un rendimiento de limpieza insuficiente e incrementar la formación de arrugas y los enredos.

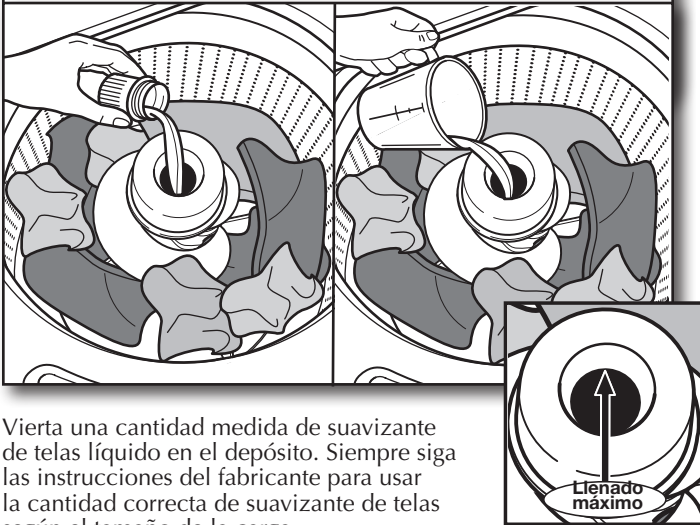
## 4. Agregue blanqueador líquido con cloro al depósito



No sobrellene, diluya ni utilice más de 1 taza (250 ml). No utilice blanqueador no decolorante ni productos Oxi en el mismo ciclo con blanqueador líquido con cloro.



## 5. Agregue suavizante, si lo desea

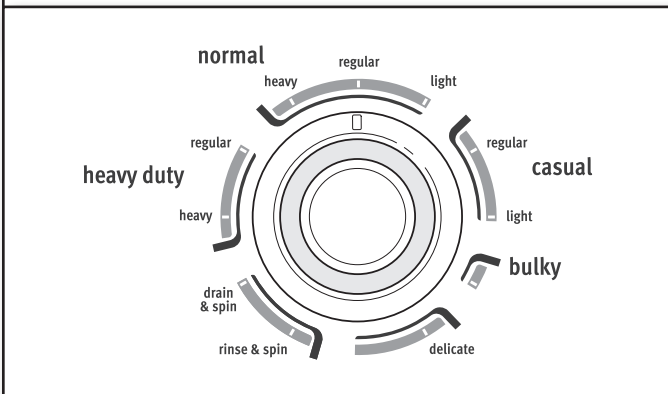


Vierta una cantidad medida de suavizante de telas líquido en el depósito. Siempre siga las instrucciones del fabricante para usar la cantidad correcta de suavizante de telas según el tamaño de la carga.

Diluya el suavizante líquido de telas llenando el depósito con agua tibia hasta que el líquido llegue a la parte inferior del borde. Vea las flechas de la línea máxima de llenado. Luego seleccione la opción de Suavizante de telas agregado – Sí (Fabric Softener Added - Yes).

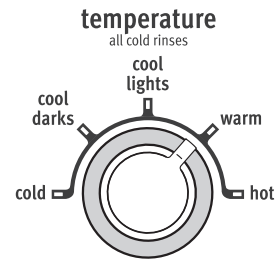
**IMPORTANTE:** La opción de Suavizante de telas agregado (Fabric Softener Added) se debe seleccionar en “Sí” (Yes) para asegurar la distribución apropiada en el momento oportuno durante el ciclo.

## 6. Seleccione un ciclo



Gire la perilla de los ciclos para elegir su ciclo de lavado. Para obtener más información, vea “Guía de ciclos”.

## 7. Seleccione la Temperatura (Temperature)



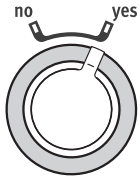
Una vez que haya seleccionado un ciclo, seleccione la temperatura de lavado deseada girando la perilla de Temperatura (Temperature) hacia el ajuste apropiado, según la carga. Todos los enjuagues usan agua fría del grifo.

**NOTA:** Siempre lea y siga las instrucciones en las etiquetas de cuidado de las telas para evitar daños a sus prendas.

Temperatura de lavado	Telas sugeridas
<b>Hot (Caliente)</b> Se agrega un poco de agua fría para ahorrar energía. El agua estará más fría que la del ajuste de agua caliente de su calentador de agua.	Ropa blanca y de color pastel Prendas durables Suciedad profunda
<b>Warm (Tibia)</b> Se agregará un poco de agua fría, de modo que el agua estará más fría que el agua provista por su lavadora anterior.	Colores vivos Suciedad entre moderada y ligera
<b>Fría - Colores claros (Cool Lights)</b> Se agrega agua tibia para ayudar a remover la suciedad y disolver el detergente.	Colores que destiñen o se opacan Suciedad ligera
<b>Fría - Colores oscuros (Cool Darks)</b> Se agrega agua tibia para ayudar a remover la suciedad y disolver el detergente.	Colores oscuros que destiñen o se opacan Suciedad ligera
<b>Cold (Fría)</b> Ésta es la temperatura del agua de su grifo. Si el agua fría del grifo está muy fría, puede que se agregue agua tibia para ayudar con la remoción de suciedad y para disolver el detergente.	Colores oscuros que destiñen o que se opacan Suciedad ligera

## 8. Seleccione las opciones

fabric softener  
added



extra rinse



Seleccione las opciones que desee para el ciclo. Si va a usar suavizante de telas, cerciórese de seleccionar la opción de Suavizante de telas agregado - Sí (Fabric Softener Added - Yes).

## 9. Presione Inicio/Pausa/Desbloqueo (START/PAUSE/Unlock) para comenzar el ciclo de lavado

start  
pause/unlock



Presione el botón de Inicio/Pausa/Desbloqueo (START/PAUSE/Unlock) para comenzar el ciclo de lavado. El llenado se retrasa por varios minutos mientras se detecta el equilibrio de la carga. Cuando haya terminado el ciclo, se encenderá la luz indicadora de Listo (DONE). Saque las prendas inmediatamente después de que se haya terminado el ciclo para evitar olores, reducir la formación de arrugas y evitar que se herrumbren los ganchos de metal, zippers y broches a presión.

### Cómo desbloquear la tapa para agregar prendas

Si usted necesita abrir la tapa o agregar 1 ó 2 prendas que se le hayan olvidado:

Presione Inicio/Pausa/Desbloqueo (START/PAUSE/Unlock); la tapa se desbloqueará una vez que la lavadora haya dejado de moverse. Esto puede tomar varios minutos si la carga estaba exprimiéndose a alta velocidad. Luego cierre la tapa y presione nuevamente Inicio/Pausa/Desbloqueo (START/PAUSE/Unlock) para volver a comenzar el ciclo.

Si se deja la tapa abierta por más de 10 minutos, el agua será drenada automáticamente.

### Retraso en el llenado de agua

El llenado se retrasa de 2 a 3 minutos para revisar si la carga está desequilibrada. Escuchará el zumbido de los giros antes del llenado. Esto es el funcionamiento normal.

## MANTENIMIENTO DE LA LAVADORA

### MANGUERAS DE ENTRADA DE AGUA

Reemplace las mangueras de entrada después de 5 años de uso para reducir el riesgo de que fallen. Inspeccione periódicamente y cambie las mangueras si se hallan protuberancias, torceduras, cortes, desgaste o pérdidas de agua.

Cuando reemplace sus mangueras de entrada de agua, anote la fecha de reposición en la etiqueta con un marcador permanente.

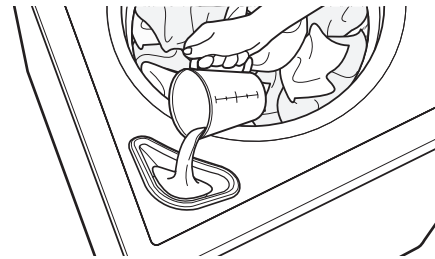
### LIMPIEZA DE LA LAVADORA

Mantenga su lavadora tan limpia y fresca como mantiene sus prendas. Para mantener el interior de la lavadora sin olores, siga cada mes el procedimiento de limpieza recomendado a continuación:

1. Asegúrese de que la lavadora esté vacía.
2. Agregue una pastilla del limpiador para lavadora AFFRESH® recomendado en la canasta de la lavadora

O BIEN

Agregue 1 taza (250 ml) de blanqueador líquido con cloro al depósito correspondiente.



**IMPORTANTE:** No agregue detergente. No use más de la cantidad recomendada de blanqueador para evitar dañar el producto con el correr del tiempo.

3. Cierre la tapa de la lavadora.
4. Seleccione el ciclo de Artículos voluminosos (BULKY) y la temperatura Caliente (Hot).
5. Presione Inicio/Pausa/Desbloqueo (START/PAUSE/Unlock).

**NOTA:** Para obtener los mejores resultados, no interrumpa el ciclo. Si es necesario interrumpir el ciclo, presione dos veces Inicio/Pausa/Desbloqueo (START/PAUSE/Unlock) y haga funcionar un ciclo de Enjuague y exprimido (RINSE & SPIN) para cerciorarse de haber enjuagado el blanqueador de la lavadora. Presione y sostenga el botón de Inicio/Pausa/Desbloqueo (START/PAUSE/Unlock) por 3 segundos para anular el ciclo.

### Limpieza del depósito del suavizante líquido de telas

1. Quite el depósito agarrando la parte superior con las manos y apretándolo, mientras empuja hacia arriba con los pulgares.
2. Enjuague el depósito bajo el chorro de agua tibia y luego vuelva a colocarlo.

**NOTA:** Para evitar dañar la lavadora o las prendas, no lave la ropa sin el depósito del suavizante de telas líquido en su lugar.

### Limpieza del depósito del blanqueador

Limpie el interior del depósito del blanqueador con un paño limpio y húmedo.

## LIMPIEZA DE LA LAVADORA (cont.)

### Para limpiar el exterior:

1. Use un paño suave y húmedo o una esponja para limpiar cualquier derrame.
2. Use limpiador multiuso para superficies, si es necesario.

**IMPORTANTE:** Para evitar dañar el acabado de la lavadora, no use productos abrasivos.

## CUIDADO DURANTE LA FALTA DE USO Y LAS VACACIONES

Ponga a funcionar su lavadora únicamente cuando esté en casa. Si va a mudarse o no va a usar la lavadora durante cierto período, siga esos pasos:

1. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro de energía a la misma.
2. Cierre el suministro de agua a la lavadora para evitar inundaciones debidas a aumentos en la presión del agua.

## CUIDADO PARA EL ALMACENAMIENTO DURANTE EL INVIERNO

**IMPORTANTE:** Para evitar daños, instale y guarde la lavadora en un lugar donde no se congele. Debido a que queda un poco de agua en las mangueras, el congelamiento de la misma podría dañar la lavadora. Si va a almacenar o mover su lavadora durante una temporada de invierno riguroso, acondiciónela para el invierno.

### Para acondicionar la lavadora para el invierno:

1. Cierre ambos grifos de agua; desconecte y escurra el agua de las mangueras de llenado.
2. Vierta un 1 cuarto (1 L) de anticongelante tipo R.V. en la canasta y ponga a funcionar la lavadora en un ciclo de Enjuague y exprimido (RINSE & SPIN) durante unos 30 segundos para mezclar el anticongelante con el agua restante.
3. Desenchufe la lavadora o desconecte el suministro de energía.

## TRANSPORTE DE LA LAVADORA

1. Cierre ambos grifos de agua. Desconecte y elimine el agua de las mangueras de entrada de agua.
2. Si se va a trasladar la lavadora durante una temporada de invierno riguroso, siga las instrucciones descritas en Cuidado para el almacenamiento durante el invierno antes de la mudanza.
3. Desconecte el desagüe del sistema de desagüe y drene el agua restante en una olla o cubeta. Desconecte la manguera de desagüe de la parte posterior de la lavadora.
4. Desenchufe el cable eléctrico.
5. Ponga las mangueras de entrada y la manguera de desagüe en el interior de la canasta de la lavadora.
6. Pase el cable eléctrico sobre el borde y colóquelo dentro de la canasta de la lavadora.
7. Coloque la bandeja de empaque de los materiales de envío originales nuevamente en el interior de la lavadora. Si no cuenta con bandeja de empaque, coloque frazadas o toallas pesadas en la abertura de la canasta. Cierre la tapa y coloque cinta sobre la misma hacia el frente a la lavadora. Mantenga la tapa pegada con cinta adhesiva hasta que se coloque la lavadora en su nuevo lugar.

## CÓMO REINSTALAR O USAR LA LAVADORA NUEVAMENTE

Para reinstalar la lavadora después de la falta de uso, vacaciones, almacenamiento durante el invierno o mudanza:

1. Consulte las Instrucciones de instalación para ubicar, nivelar y conectar la lavadora.
2. Antes de usar la lavadora nuevamente, póngala a funcionar siguiendo el procedimiento recomendado a continuación:

### Para volver a usar la lavadora:

1. Deje correr el agua por los tubos y las mangueras. Vuelva a conectar las mangueras de entrada de agua. Abra ambos grifos de agua.

## ⚠ ADVERTENCIA



### Peligro de Choque Eléctrico

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

2. Enchufe la lavadora o reconecte el suministro de energía.
3. Ponga a funcionar la lavadora en el ciclo de Informal común (Casual REGULAR) para limpiarla y para quitar el anticongelante, de haberlo usado. Use la mitad de la cantidad recomendada por el fabricante para una carga de tamaño mediano.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet y consulte "Preguntas que se hacen con frecuencia", para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico... En EE.UU., <a href="http://www.maytag.com/help">http://www.maytag.com/help</a> - En Canadá, <a href="http://www.maytag.ca">www.maytag.ca</a>		
Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
<b>Vibración o desequilibrio</b>		
Verifique lo siguiente para la instalación adecuada o vea la sección "Uso de la lavadora".	Es posible que las patas no estén haciendo contacto con el piso y no estén seguras.	Las patas frontales y posteriores deberán hacer contacto firme con el piso y la lavadora deberá estar nivelada para funcionar adecuadamente. Las tuercas fijadoras deberán estar firmes contra la parte inferior de la carcasa.
	Es posible que la lavadora no esté nivelada.	Revise si el piso está irregular o hundido. Si el piso no está parejo, el colocar una pieza de madera de 3/4" (19 mm) debajo de la lavadora reducirá el sonido. Vea "Nivelación de la lavadora" en las Instrucciones de instalación.
	La carga podría estar desequilibrada.	Cargue los artículos secos de modo uniforme en montones flojos alrededor de la pared de la canasta. El agregar artículos mojados o agregar más agua a la canasta podría causar un desequilibrio en la lavadora.
		Lave cargas más pequeñas para reducir el desequilibrio.
		No cargue de manera apretada. Evite lavar un solo artículo.
		Use el ciclo de Artículos voluminosos (Bulky) para los artículos de tamaño extra grande no absorbentes, tales como chaquetas y abrigos.
		Vea "Guía de ciclos" y "Uso de la lavadora" en este Manual de uso y cuidado.
<b>Ruidos - Para ver cuáles son los sonidos normales de funcionamiento, vaya a <a href="http://www.maytag.com/help">www.maytag.com/help</a></b>		
Chasquidos o ruidos metálicos	Objetos atrapados en el sistema de desagüe de la lavadora.	Vacíe los bolsillos antes del lavado. Los artículos sueltos, tales como monedas, podrían caer entre la canasta y la tina o bloquear la bomba. Tal vez sea necesario solicitar servicio técnico para quitar los artículos.
		Es normal escuchar el ruido de los artículos de metal en las prendas, tales como broches a presión de metal, hebillas o cierres cuando tocan la canasta.
Gorgoteo o zumbido	La lavadora puede estar desaguándose.	Es normal escuchar que la bomba haga un sonido continuo de zumbido, con gorgoteos periódicos o repentinos, a medida que salen los últimos restos de agua durante los ciclos de Desagüe y exprimido (Drain & Spin).
Zumbido	La luz de detección está encendida.	Puede que escuche el zumbido de los giros de detección después de haber puesto en marcha la lavadora. Esto es normal. Los giros de detección tomarán varios minutos antes de que se agregue agua a la lavadora.
<b>Fugas de agua</b>		
Verifique que lo siguiente esté instalado adecuadamente:	La lavadora no está nivelada.	Es posible se salpique agua de la canasta si la lavadora no está nivelada. Verifique que la carga no esté desequilibrada ni se haya cargado de manera apretada.
	Las mangueras de llenado no están bien sujetas.	Apriete la conexión de la manguera de llenado.
	Arandelas de la manguera de llenado.	Cerciórese de que estén debidamente colocadas las cuatro arandelas planas de las mangueras de llenado.
	Conexión de la manguera de desagüe.	Jale la manguera de desagüe de la carcasa de la lavadora y asegúrela correctamente al tubo vertical o tina de lavadero.
		No coloque cinta adhesiva sobre la tubería del desagüe.
	Revise la plomería de la casa para ver si hay fugas o si el fregadero o el desagüe está obstruido.	Es posible que el agua se salga de un lavadero o tubo vertical bloqueado. Revise toda la plomería de la casa y fíjese si hay fugas de agua (tinajas de lavadero, tubo de desagüe, tubos de agua y grifos).
No se ha cargado la lavadora según lo recomendado.	El cargar inadecuadamente puede hacer que la canasta quede desalineada y que salpique agua fuera de la tina. Vea "Uso de su lavadora" para las instrucciones de carga.	

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

### ⚠️ ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet y consulte "Preguntas que se hacen con frecuencia", para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico...  
En EE.UU., <http://www.maytag.com/help> - En Canadá, [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca)

Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
La lavadora no funciona como se esperaba		
No hay suficiente agua en la lavadora	La carga no está completamente cubierta en agua.	Es normal que parte de la carga quede por encima del nivel de agua. La lavadora detecta los tamaños de las cargas y agrega la cantidad correcta de agua para la limpieza óptima. Vea "Qué hay de nuevo debajo de la tapa".
La lavadora no funciona o no llena, la lavadora se detiene o la luz del lavado permanece encendida (lo que indica que la lavadora no pudo llenarse apropiadamente)	Verifique si hay el suministro adecuado de agua.	Deberán sujetarse ambas mangueras y tener flujo de agua a la válvula de llenado.
		Los grifos de agua fría y caliente deben estar abiertos.
		Revise que los filtros de la válvula de entrada no se hayan obstruido.
	Verifique que el suministro eléctrico sea el adecuado.	Revise si hay torceduras en las mangueras de entrada, las cuales pueden restringir el flujo de agua.
		Conecte el cable eléctrico a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
		No use un cable eléctrico de extensión.
	Funcionamiento normal de la lavadora.	Cerciórese de que haya suministro eléctrico en el contacto.
		Reposicione el cortacircuitos si se ha disparado. Reemplace los fusibles que se hayan quemado.
		<b>NOTA:</b> Si los problemas continúan, contacte a un electricista.
	Puede ser que la lavadora se haya cargado de manera apretada.	La tapa deberá estar cerrada para que funcione la lavadora.
La lavadora hará una pausa durante ciertas fases del ciclo. No interrumpa el ciclo.		
No se está usando detergente de Alto rendimiento (HE) o se está usando demasiado del mismo.	La lavadora hace girar la carga en seco durante 2 a 3 minutos antes de llenarse, para determinar si la carga está equilibrada. Es posible que escuche el zumbido de los giros. Esto es normal.	
	Saque varios artículos, vuelva a arreglar la carga uniformemente en la canasta y agregue detergente. Cierre la tapa y presione Inicio/Pausa/Desbloqueo (START/Pause/Unlock).	
	No agregue más de 1 ó 2 artículos adicionales después de que haya comenzado el ciclo, para evitar cargar la lavadora de manera apretada o desequilibrada.	
	Use solamente un detergente de Alto rendimiento (HE). La espuma que producen los detergentes comunes puede entener la lavadora o detenerla. Mida siempre el detergente y siga las instrucciones del mismo según los requisitos de la carga.	
	Para quitar la espuma, anule el ciclo. Seleccione Enjuague y exprimido (Rinse & Spin). Presione Inicio/Pausa/Desbloqueo (START/PAUSE/Unlock). No agregue más detergente.	

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet y consulte "Preguntas que se hacen con frecuencia", para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico...  
En EE.UU., <http://www.maytag.com/help> - En Canadá, [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca)

Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
<b>La lavadora no funciona como se esperaba (cont.)</b>		
La lavadora no desagua/exprime, las cargas todavía están mojadas o la luz de exprimido permanece encendida (lo que indica que la lavadora no pudo drenar el agua en menos de 10 minutos)	Vacíe los bolsillos y use bolsas para prendas para los artículos pequeños.	Es posible que los artículos pequeños hayan quedado atrapados en la bomba o entre la canasta y la tina, lo que puede enlentecer el desagüe.
	Use un ciclo con una velocidad baja de exprimido.	Los ciclos con velocidades de exprimido más bajas quitan menos agua que los ciclos con velocidades de exprimido más altas. Use el ciclo/la velocidad de exprimido recomendado para la prenda. Para remover el agua adicional de la carga, seleccione Desagüe y exprimido (Drain & Spin). Tal vez deba reacomodarse la carga para permitir una distribución uniforme de la carga en la canasta.
	La lavadora puede estar cargada de manera apretada o desequilibrada.	El cargar apretadamente o las cargas desequilibradas posiblemente no permitirán que la lavadora exprima correctamente, dejando la carga más mojada de lo normal. Acomode la carga mojada de manera uniforme para que la carga esté equilibrada durante el exprimido. Seleccione el ciclo de Desagüe y exprimido (Drain & Spin) para sacar el agua en exceso. Vea "Uso de la lavadora" para obtener recomendaciones sobre cómo cargar.
	Revise la plomería para ver si está instalada correctamente la manguera de desagüe. La manguera de desagüe se extiende dentro del tubo vertical más de 4,5" (114 mm).	Revise la manguera de desagüe para ver si está instalada correctamente. Use el molde de la manguera de desagüe y sujételo bien al tubo vertical o a la tina. No ponga cinta adhesiva sobre la abertura del desagüe. Baje la manguera de desagüe si el extremo está a más de 96" (2,4 m) por encima del piso. Quite lo que esté obstruyendo la manguera de desagüe.
	Hay demasiado detergente, ocasionando espuma excesiva que enlentece o detiene el desagüe y el exprimido.	Mida siempre el detergente y siga las instrucciones del mismo para su carga. Para quitar el exceso de espuma, seleccione Enjuague y exprimido (Rinse & Spin). No agregue detergente.
Partes secas en la carga después del ciclo	Los exprimidos a alta velocidad quitan mayor humedad que los de las lavadoras tradicionales de carga superior.	Las altas velocidades de exprimido, combinadas con el flujo de aire durante el exprimido final, pueden hacer que partes de los artículos que están cerca de la parte superior de la carga se sequen durante el exprimido final. Esto es normal.
Temperaturas incorrectas o equivocadas de lavado o enjuague	Verifique si hay el suministro adecuado de agua.	Cerciórese de que no estén invertidas las mangueras de entrada de agua caliente y agua fría.
		Ambas mangueras deberán sujetarse a la lavadora y al grifo, y deberán tener flujo de agua caliente y fría a la válvula de entrada.
Revise que los filtros de la válvula de entrada no estén obstruidos.		
		Enderece las torceduras que pueda haber en las mangueras.
	Temperaturas de lavado con control de ahorro de energía.	Las lavadoras con clasificación Energy Star® usan temperaturas de agua y enjuague más frías que las lavadoras tradicionales de carga superior. Esto incluye lavados con agua no tan tibia ni tan caliente.
La carga no está enjuagada	Verifique si hay el suministro adecuado de agua.	Cerciórese de que no estén invertidas las mangueras de entrada de agua caliente y agua fría.
		Deberán sujetarse ambas mangueras y tener flujo de agua a la válvula de entrada.
		Deberán estar abiertos los grifos de agua fría y caliente.
		Es posible que estén obstruidos los filtros de la válvula de entrada en la lavadora.
	Enderece las torceduras que pueda haber en la manguera de entrada.	
	Se está usando demasiado detergente.	Es posible que la espuma ocasionada por el exceso de detergente impida que la lavadora funcione correctamente. Mida siempre el detergente y siga las instrucciones del mismo según el tamaño de la carga y el nivel de suciedad.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet y consulte "Preguntas que se hacen con frecuencia", para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico... En EE.UU., <a href="http://www.whirlpool.com/help">http://www.whirlpool.com/help</a> - En Canadá, <a href="http://www.whirlpool.ca">www.whirlpool.ca</a>		
Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución
<b>La lavadora no funciona como se esperaba (cont.)</b>		
La carga no está enjuagada (cont.)	No se ha cargado la lavadora según lo recomendado.	La lavadora es menos eficaz en el enjuague cuando la carga está apretada.
		Cargue las prendas de modo uniforme en montones flojos alrededor de la pared de la canasta. Cargue solamente con artículos secos.
		Use el ciclo diseñado para las telas que se van a lavar.
	No se está usando detergente de Alto rendimiento (HE) o se está usando demasiado del mismo.	Agregue solamente 1 ó 2 artículos después de que la lavadora haya comenzado.
		Es posible que la espuma ocasionada por un detergente común impida que la lavadora funcione correctamente.
		Use solamente un detergente de Alto rendimiento (HE). Cerciórese de medirlo correctamente.
Mida siempre el detergente y siga las instrucciones del mismo según el tamaño de la carga y el nivel de suciedad.		
Hay arena, pelo de mascotas, pelusa, etc. en la carga después del lavado	La arena, pelo de mascotas, pelusa o los restos de detergente o blanqueador excesivos pueden requerir enjuague adicional.	Agregue un Enjuague adicional (Extra Rinse) al ciclo seleccionado.
La carga está enredada	No se ha cargado la lavadora según lo recomendado.	Vea la sección "Uso de la lavadora".
		Seleccione un ciclo con una acción de lavado y velocidad de exprimido más lenta; los artículos estarán más mojados que aquéllos que usan un exprimido a velocidad más alta. Consulte la "Guía de ciclos" para ver cuál es el mejor ciclo para su carga.
		Cargue las prendas de modo uniforme en montones flojos alrededor de la pared de la canasta.
		Reduzca los enredos mezclando diferentes tipos de artículos en la carga. Use el ciclo recomendado para el tipo de prendas que se van a lavar.
No limpia ni quita las manchas	No se ha cargado la lavadora según lo recomendado.	La lavadora es menos eficaz en el enjuague cuando la carga está apretada.
		Cargue las prendas de modo uniforme en montones flojos alrededor de la pared de la canasta. Cargue solamente con artículos secos.
		Agregue solamente 1 ó 2 artículos después de que la lavadora haya comenzado.
	Se está agregando detergente sobre la carga.	Agregue el detergente HE, los productos Oxi y el blanqueador no decolorante en el fondo de la canasta antes de poner las prendas.
		No se está usando detergente de Alto rendimiento (HE) o se está usando demasiado del mismo.
	Use solamente un detergente de Alto rendimiento (HE). Cerciórese de medirlo correctamente.	
		Mida siempre el detergente y siga las instrucciones del mismo según el tamaño de la carga y el nivel de suciedad.
	No está usando el ciclo correcto para el tipo de tela.	Use una opción de ciclo con nivel de suciedad más alto y una temperatura de lavado más caliente para mejorar la limpieza.
		Use el ciclo Intenso intenso (Heavy Duty Heavy) y el Intenso común (Heavy Regular) para una limpieza intensa. Consulte la "Guía de ciclos" para elegir el mejor ciclo para su carga.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet y consulte "Preguntas que se hacen con frecuencia", para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico...  
En EE.UU., <http://www.maytag.com/help> - En Canadá, [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca)

Si experimenta lo siguiente	Causas posibles	Solución	
La lavadora no funciona como se esperaba (cont.)			
No limpia ni quita las manchas (cont.)	No está usando los depósitos.	Use los depósitos para evitar que el blanqueador con cloro y el suavizante de telas manchen la ropa. Cargue los depósitos antes de comenzar un ciclo. Seleccione Suavizante de telas (Fabric Softener) en Sí (Yes) cuando use suavizante de telas. No agregue los productos directamente sobre la carga.	
	No está lavando los colores similares juntos.	Lave los colores similares juntos y quite la carga inmediatamente después de que se termine el ciclo, para evitar la transferencia de tinte.	
	No se ha seleccionado Suavizante de telas agregado - Sí (Fabric Softener Added - Yes).	Siempre seleccione "Sí" (Yes) cuando vaya a agregar suavizante de telas. En los ciclos que usan un enjuague por rociado, se agregará más agua para la correcta distribución del suavizante de telas en el momento correcto.	
Funcionamiento incorrecto del depósito	El depósito está obstruido.	Use solamente blanqueador con cloro líquido en el depósito para el blanqueador. Use solamente suavizante de telas en el depósito para el suavizante de telas.	
Daños en las telas	Había objetos filosos en los bolsillos durante el ciclo de lavado.	Vacíe los bolsillos, cierre los zípers, los broches de presión y los corchetes antes del lavado para evitar enganches y rasgaduras.	
	Es posible que se hayan enredado los cordones y las fajas.	Ate todos los cordones y las fajas antes de comenzar a lavar la carga.	
	Los artículos pueden haberse dañado antes del lavado.	Remiende lo que esté roto y descosido antes del lavado.	
	Si la carga está apretada, las telas pueden dañarse.		Cargue las prendas de modo uniforme en montones flojos alrededor de la pared de la canasta. Cargue solamente con artículos secos.
			Use el ciclo diseñado para las telas que se van a lavar.
			Agregue solamente 1 ó 2 artículos después de que la lavadora haya comenzado.
	El blanqueador líquido con cloro puede haberse agregado incorrectamente.		No vierta el blanqueador líquido con cloro directamente en la carga. Limpie los derrames del blanqueador.
El blanqueador no diluido daña los tejidos. No use más de lo recomendado por el fabricante.			
No coloque los artículos sobre el depósito del blanqueador cuando ponga o quite la ropa de la lavadora.			
Tal vez no se hayan seguido las instrucciones de las etiquetas de las prendas.	Lea y siga siempre las instrucciones de la etiqueta de cuidado proporcionadas por el fabricante de la prenda. Consulte la "Guía de ciclos" para ver cuál es el mejor ciclo para su carga.		
Olores	No se ha hecho el mantenimiento mensual según lo recomendado.	Vea "Cómo limpiar su lavadora" en Mantenimiento de la lavadora.	
		Descargue la lavadora en cuanto termine el ciclo.	
	Se está usando demasiado detergente.	Cerciórese de medirlo correctamente. Siga siempre las indicaciones del fabricante. Vea la sección "Cómo limpiar la lavadora".	
La luz de Tapa bloqueada (Lid Locked) está destellando	La tapa no está cerrada.	Cierre la tapa. La lavadora no se pondrá en marcha ni se llenará con la tapa abierta.	
	Un ciclo se ha detenido o puesto en pausa con el botón de Inicio/Pausa/Desbloqueo (Start/Pause/Unlock).	Puede ser que la lavadora aún esté exprimiendo. La tapa no se desbloqueará hasta que la canasta haya dejado de girar. Esto puede tomar varios minutos si se están lavando cargas grandes o telas pesadas.	



# GARANTÍA DE LOS PRODUCTOS DE LAVANDERÍA MAYTAG®

## GARANTÍA LIMITADA

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a este electrodoméstico principal un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca Maytag de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominada "Maytag"), se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por Maytag. SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

## EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

### Esta garantía limitada no cubre:

1. Piezas de repuesto o mano de obra si este electrodoméstico principal se usa de un modo diferente al doméstico normal de una familia, o cuando se use de un modo contrario a las instrucciones publicadas para el usuario u operador y/o las instrucciones de instalación.
2. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
3. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Las piezas de consumo están excluidas de la cobertura de la garantía.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por Maytag.
5. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado de su electrodoméstico principal, a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a Maytag en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
6. Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal se ha destinado para ser reparado en el hogar.
7. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
8. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio para el producto, si su electrodoméstico principal está ubicado en un lugar remoto en el cual no haya disponible un técnico de servicio autorizado por Maytag.
9. La remoción y reinstalación de su electrodoméstico principal, si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas por Maytag.
10. Piezas de repuesto o mano de obra para la reparación en electrodomésticos principales con números de modelo/serie originales que se hayan removido, alterado o que no puedan ser identificados con facilidad.

## EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas de comercialización o aptitud, de modo que la limitación arriba indicada quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

## LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES Y CONSECUENTES

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. MAYTAG NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Maytag para determinar si corresponde otra garantía.

Si considera que necesita servicio de reparación, consulte primero la sección "Solución de problemas" del Manual de uso y cuidado. Si no ha podido resolver el problema después de consultar la sección "Solución de problemas", puede encontrar ayuda adicional en la sección "Ayuda o servicio técnico", o llamando a Maytag. En EE.UU., llame al **1-800-688-9900**. En Canadá, llame al **1-800-807-6777**. 6/08

**Guarde este libro y su comprobante de compra juntos para referencia futura. Usted deberá proporcionar el comprobante de la compra o una fecha de instalación para obtener servicio bajo la garantía.**

Escriba la siguiente información acerca de su electrodoméstico principal para ayudarle mejor a obtener asistencia o servicio técnico si alguna vez llegara a necesitarlo. Deberá tener a mano el número completo del modelo y de la serie. Usted puede encontrar esta información en la etiqueta con el número de modelo y de serie ubicada en el producto.

Nombre del distribuidor \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Número de teléfono \_\_\_\_\_

Número de modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

# AYUDA O SERVICIO TÉCNICO

Antes de llamar para solicitar ayuda o servicio técnico, sírvase consultar "Solución de problemas" o visite [www.maytag.com/help](http://www.maytag.com/help). Esto le podría ahorrar el costo de una visita de servicio técnico. Si considera que aún necesita ayuda, siga las instrucciones que aparecen a continuación.

Cuando llame, tenga a mano la fecha de compra y el número completo del modelo y de la serie de su electrodoméstico. Esta información nos ayudará a atender mejor a su pedido.

## Si necesita piezas de repuesto o para pedir accesorios

Recomendamos que use solamente piezas especificadas de fábrica. Estas piezas encajarán bien y funcionarán bien ya que están fabricadas con la misma precisión empleada en la fabricación de cada electrodoméstico nuevo de MAYTAG®.

**Para conseguir piezas especificadas de fábrica, para obtener asistencia en su localidad o para accesorios:**

Maytag Services, LLC  
**1-800-688-9900** [www.maytag.com](http://www.maytag.com)

**1-800-901-2042** (Accesorios)  
[www.maytag.com/accessories](http://www.maytag.com/accessories)

Whirlpool Canada LP  
Customer Assistance  
**1-800-807-6777**  
[www.maytag.ca](http://www.maytag.ca)

O bien llame al centro de servicio designado más cercano a su localidad o vea el directorio telefónico de las Páginas amarillas.

## Nuestros consultores ofrecen ayuda para

### En los EE.UU.

- Características y especificaciones de nuestra línea completa de electrodomésticos.
- Información sobre la instalación.
- Asistencia especializada para el cliente (habla hispana, problemas de audición, visión limitada, etc.).

### En los EE.UU. y Canadá

- Procedimientos de uso y mantenimiento.
- Venta de accesorios y partes para reparación.
- Recomendaciones con distribuidores locales, distribuidores de partes para reparación y compañías que otorgan servicio. Los técnicos de servicio designados por Maytag® están capacitados para cumplir con la garantía de producto y ofrecer servicio una vez que la garantía termine, en cualquier lugar de los Estados Unidos y Canadá.

Usted puede escribir con cualquier pregunta o preocupación a:

Maytag Services, LLC  
ATTN: CAIR® Center  
P.O. Box 2370  
Cleveland, TN 37320-2370

Customer eXperience Centre  
Whirlpool Canada LP  
Unit 200-6750 Century Ave  
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.